



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)

PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 261 ]

नई दिल्ली, मंगलवार, अप्रैल 22, 1997/वैशाख 2, 1919

No. 261 ]

NEW DELHI, TUESDAY, APRIL 22, 1997/VAISAKHA 2, 1919

विधि और न्याय मंत्रालय

(विधायी विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 22 अप्रैल, 1997

का. आ. 338( अ ).—लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 67 के अनुसरण में, निम्नलिखित घोषणा, जिसमें राज्य सभा के क्षतिप्रय सदस्यों के स्थानों को, जो अपनी पदाधिक की समाप्ति पर 21 अप्रैल, 1997 को निवृत्त हो गए हैं, भरने के लिए, निर्वाचित अध्यर्थियों के नाम हैं, सर्वसाधारण की जानकारी के लिए प्रकाशित की जाती है :—

## घोषणा

केरल विधान सभा के निर्वाचित सदस्यों द्वारा राज्य सभा के लिए निर्वाचन ।

“निर्वाचितों का संघालन नियम, 1961 के नियम 11 के उपनियम (1) के साथ पठित, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 53 की उपधारा (2) में अंतर्धिष्ट उपबंधों के अनुसरण में, मैं घोषणा करता हूँ कि :—

श्री के. करुणाकरन,

मुरली मंदिरम्, पूर्कूनम्, त्रिशूर

जिनको इंडियन नेशनल कांग्रेस (मान्यताप्राप्त/रजिस्ट्रीकृत राजनीतिक दल का नाम) द्वारा खड़ा किया गया है ।

श्री जै. चितरंजन ।

प्लाट सं. 23, कोदियर गार्डन्स हाउसिंग कालोनी,

“ए” गुप्त, जवाहर नगर, डाकघर,

तिरुअनंतपुरम्-41,

जिनको भारत की कम्यूनिस्ट पार्टी (मान्यताप्राप्त/रजिस्ट्रीकृत राजनीतिक दल का नाम) द्वारा खड़ा किया गया है,

श्री एस. रामचन्द्रन पिल्लई,

सोपणिका, टी. सी. 7/1545/2, थिरुनिलम्, वेट्टामुक्कू रोड,

थिरुमाला, तिरुअनंतपुरम्-6,

जिनको भारत की कम्यूनिस्ट पार्टी (मार्क्सवादी) (भान्यताप्राप्त/रजिस्ट्रीकृत राजनीतिक दल का नाम) द्वारा खड़ा किया गया है;

उस सदन में तीन सदस्यों के स्थानों को, जो अपनी पदावधि की समाप्ति पर 21 अप्रैल, 1997 को निवृत्त हो रहे हैं, भरने के लिए सम्यक् रूप से निर्वाचित हो गए हैं।

स्थान : तिरुअनंतपुरम्,

तारीख 9-4-1997

हस्ता/

रिटर्निंग ऑफिसर"

[फा. सं. 13(2)/97-विधा. 2]

पी. एल. सकरवाल, संयुक्त सचिव

**MINISTRY OF LAW AND JUSTICE**

**(Legislative Department)**

**NOTIFICATION**

New Delhi, the 22nd April, 1997

**S.O. 338(E).**—In pursuance of section 67 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the following declaration containing the names of the candidates elected to fill the seats in the Council of States of certain members who retired on 21st April, 1997, on the expiration of their term of office, is published for general information :—

**DECLARATION**

Election to the Council of States by the elected members of the Legislative Assembly of Kerala.

"In pursuance of the provisions contained in sub-section (2) of section 53 of the Representation of the People Act, 1951, read with sub-rule (1) of rule 11 of the Conduct of Elections Rules, 1961, I declare that—

Shri K. Karunakaran,  
Murali Mandiram, Poonkunnam, Thrissur,

sponsored by Indian National Congress (Name of the recognised/registered political party),

Shri J. Chitharanjan,  
Plot No. 23, Kowdiar Gardens Housing Colony,  
('A' Group), Jawahar Nagar, P.O.,  
Thiruvananthapuram-41,

sponsored by Communist Party of India (Name of the recognised/registered political party),

Shri S. Ramachandran Pillai,  
Souparnika, T. C. 7/1545/2, Thirunilam, Vettamukku Road,  
Thirumala, Thiruvananthapuram-6,

sponsored by Communist Party of India (Marxist) (Name of the recognised/registered political party),

have been duly elected to fill the seats in that House of three members retiring on 21st April, 1997 on the expiration of their term of office.

Place : Thiruvananthapuram,  
Date : 9-4-1997.

Sd/-

Returning Officer."

[F. No. 13(2)/97-Leg. II]

P. L. SAKARWAL, Jt. Secy.

## अधिसूचना

नई दिल्ली, 22 अप्रैल, 1997

का. आ. 339( अ ).—केरल राज्य की विधान सभा के निर्वाचित सदस्यों द्वारा राज्य सभा के तीन सदस्यों के स्थानों को, जो अपनी पदाधिकी समाप्ति पर 21 अप्रैल, 1997 को निवृत्त हो गए हैं, भरने के प्रयोजन के लिए लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 ( 1951 का 43 ) की धारा 12 के अधीन जारी की गई अधिसूचना सं. का. आ. 270( अ ), तारीख 29 मार्च, 1997 के अनुसरण में निर्वाचन हो गए हैं :—

अतः अब लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 ( 1951 का 43 ) की धारा 71 के अनुसरण में केरल राज्य की विधान सभा के निर्वाचित सदस्यों द्वारा निर्वाचित सदस्यों के नाम सर्वसाधारण की आनकारी के लिए अधिसूचित किए जाते हैं :—

क्र. सं.	सदस्य का नाम
(1)	(2)
1.	श्री के. करुणाकरन
2.	श्री जे. चितरंजन
3.	श्री एस. रामचन्द्रन पिल्लई

[ फा. सं. 13(2)/97-विधायी 2 ]  
पी. एल. सकरवाल, संयुक्त सचिव

## NOTIFICATION

New Delhi, the 22nd April, 1997

S.O. 339(E).—Whereas elections have been held in pursuance of notification No. S.O. 270(E) dated 29th March, 1997, issued under section 12 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951) for the purpose of filling the seats of the three members of the Council of States elected by the elected members of the Legislative Assembly of the State of Kerala, who retired on 21st April, 1997 on the expiration of their term of office ;

Now, therefore, in pursuance of section 71 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the names of the members elected by the elected members of the Legislative Assembly of the State of Kerala are hereby notified for general information :—

S. No.	Name of the Member
(1)	(2)
1.	Shri K. Karunakaran
2.	Shri J. Chitharanjan
3.	Shri S. Ramachandran Pillai

[ F. No. 13(2)/97-Leg. II ]  
P. L. SAKARWAL, Jt. Secy.

